

SCOLARISATION DANS LA CIRCONSCRIPTION DE HEILBRONN

ENFANTS/JEUNES DE 6 A 18 ANS AVEC DES LACUNES EN ALLEMAND

FRANZÖSISCH

APPRENDRE L'ALLEMAND A L'ECOLE

En Allemagne, l'école est obligatoire pour les enfants et les jeunes de 6 à 18 ans. Aucun enfant ne peut manquer l'école sans excuse. Normalement, les enfants et les jeunes qui ne parlent pas ou pas assez bien allemand rejoignent au début une Vorbereitungsklasse (classe de préparation, VKL). Ils y apprennent l'allemand avec les autres enfants immigrés et rejoignent une classe normale au bout de deux ans maximum. Les enfants de plus de 10 ans qui ne maîtrisent pas l'alphabet latin seront en règle générale dans une classe d'alphabétisation.

ENFANTS DE 6 A 9 ANS

Veuillez inscrire votre enfant à la Grundschule (école primaire) de votre lieu d'habitation. Vous obtiendrez les noms des écoles et leurs adresses à la mairie. L'école vous informera sur les possibilités de rejoindre une classe de préparation. Si vous ne parlez pas assez bien allemand, l'école peut faire appel à des interprètes bénévoles (parents mentors) pour l'inscription à l'école ou l'entretien. Si c'est le cas, avertissez l'école à temps.

ENFANTS DE 10 A 14 ANS

Pour les enfants de 10 à 14 ans avec des lacunes en allemand, des écoles adaptées (Werkrealschule, Realschule, Gemeinschaftsschule, Gymnasium – écoles professionnelles, collège) avec classe de préparation (VKL) à proximité de votre lieu d'habitation seront sélectionnées. La coordination de l'enseignement de la sous-préfecture invite les élèves à participer à une évaluation de niveau en mathématiques et en anglais. Ce test n'est pas noté. Il vise simplement à évaluer le niveau de connaissances des enfants afin de choisir une école appropriée. Vous recevrez d'autres informations le jour de l'évaluation.

➔ Avec de bons résultats scolaires, tous les enfants peuvent atteindre le diplôme de fin d'études souhaité, p. ex. l'Abitur (le baccalauréat).

Si vous n'avez toujours pas reçu d'invitation à l'évaluation 4 semaines après votre inscription à la mairie, veuillez vous manifester !

Personnes à contacter :

Anja Löhe, Tel. 07131 994-8472, anja.loehe@landratsamt-heilbronn.de,

Andrea Theobold, Tel. 07131 994-8473, andrea.theobold@landratsamt-heilbronn.de

ENFANTS DE 15 A 18 ANS

Les jeunes scolarisables de 15 à 18 ans recevront normalement un courrier de la direction générale des écoles professionnelles après inscription auprès du bureau d'état civil. Ils seront ensuite placés dans une formation adaptée avec la possibilité d'apprendre l'allemand. En règle générale, ils commencent par une « Vorbereitungsjahr Arbeit/Beruf ohne Deutschkenntnisse » (année de préparation travail/métier sans connaissances en allemand, VABO). Avec de bons résultats scolaires, les élèves peuvent obtenir n'importe quel diplôme de fin d'études dans d'autres filières de formation après l'année VABO. Si vous n'avez toujours pas reçu de courrier 4 semaines après votre inscription à la mairie, veuillez vous adresser à Mme Hettler, Andreas-Schneider-Schule Heilbronn, Tel. 07131 928-110, alexandra.hettler@ass-hn.de.

INFORMATIONS POUR POTENTIELS ETUDIANTS

Informations générales sur les études en Allemagne : <https://www.study-in-germany.de/de/>